

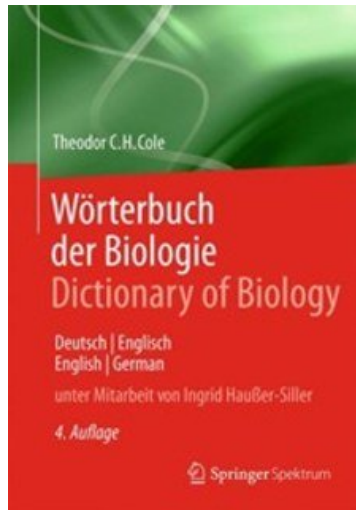
# Cole / Haußer-Siller / Reeg Wörterbuch der Biologie /Dictionary of Biology

Extrait du livre

[Wörterbuch der Biologie /Dictionary of Biology](#)

de [Cole / Haußer-Siller / Reeg](#)

Éditeur : Springer Nature Customer Service Center GmbH



<https://www.editions-narayana.fr/b24805>

Sur notre [librairie en ligne](#) vous trouverez un grand choix de livres d'homéopathie en français, anglais et allemand.

Reproduction des extraits strictement interdite.

Narayana Verlag GmbH, Blumenplatz 2, D-79400 Kandern, Allemagne

Tel. +33 9 7044 6488

Email [info@editions-narayana.fr](mailto:info@editions-narayana.fr)

<https://www.editions-narayana.fr>



English  
German



## A

**A band (muscle: *anisotropic*)** A-Bande

**A-site (aminoacyl site)** A-Stelle  
(Aminoacyl-Stelle)

**aapa mire/string bog** Aapamoor (Mischmoor),  
Strangmoor

**aardvark (of Africa)/Tubulidentata** Erdferkel  
(Röhrchenzähler)

**abattoir/slaughterhouse** Schlachthaus,  
Schlachthof

**abdomen** Abdomen, Unterleib, Hinterleib

**abdomen/opisthosoma** Hinterkörper, Hinterleib,  
Abdomen, Opisthosoma

**abdominal breathing/diaphragmatic respiration**  
Bauchatmung, Zwerchfellatmung

**abdominal cavity** Bauchhöhle

**abdominal pregnancy**  
Abdominalschwangerschaft,  
Bauchhöhlenträchtigkeit,  
Leibeshöhlenschwangerschaft,  
Leibeshöhlenträchtigkeit

**abdominal ribs/gastralia (reptiles)** Bauchrippen,  
Gastralia

**abdominal somite/pleomere**  
Abdominalsegment, Pleomere

**abdominal wall** Bauchdecke

**abductor muscle** Abzieher, Abduktor, Abductor  
(Muskel)

**aberration** Aberration, Abirring, Abweichung;  
Anomalie; Abbildungsfehler, Bildfehler

➤ **autosomal aberration** Autosomenaberration,  
autosomale Aberration

➤ **chromatic aberration *opt/micros***  
chromatische Aberration,  
chromatischer Abbildungsfehler,  
Farbabweichung, Farbfehler

➤ **chromosomal aberration/chromosome  
aberration** chromosomale Aberration,  
Chromosomenaberration

➤ **sex-chromosome aberration**  
Heterosomenaberration,  
gonosomale Chromosomenaberration

**abietic acid** Abietinsäure

**abiotic** abiotisch

**abomasum/reed/rennet-stomach/fourth  
stomach** Labmagen, Abomasus

**abort (degenerate/remain rudimentary) *vb bot***  
verkümmern, in der Entwicklung zurückbleiben

**abort (terminate pregnancy before term;  
induced) *vb*** abtreiben, eine Fehlgeburt  
herbeiführen

**abort/reject** abortieren, abstoßen

**abortion/termination of pregnancy**

(with expulsion of embryo/fetus; popularly often  
sensu: induced a.) Abort, Abortus, Fehlgeburt,  
Abgang

➤ **early abortion (up to 12th week)** Frühabort

➤ **induced abortion (termination of pregnancy)**  
Abtreibung, Schwangerschaftsabbruch,  
Abortinduktion, Beendigung der  
Schwangerschaft

➤ **miscarriage (after 12th week)** Spätabort

➤ **missed abortion** verhaltener Abort

➤ **spontaneous abortion/miscarriage**  
Spontanabort, Fehlgeburt

**abortive** abortiv, verkümmert, (zu)rückgebildet,  
rudimentär, unvollkommen/unvollständig  
entwickelt; steril, taub, unfruchtbar; *med*  
abgekürzt verlaufend, vorzeitig, verfrüht,  
gemildert

**abortive infection *med/vet*** abortive Infektion, im  
Frühstadium unterdrückte Infektion

**abortive transduction** abortive Transduktion

**abortive transfection** abortive Transfektion  
**aboveground/overground/superterranean**  
oberirdisch

➤ **underground/belowground/subterranean**  
unterirdisch

**abscission/falling off/dropping off/shedding**  
Abszission, Abwerfen, Abwurf

➤ **leaf abscission** Blattabwurf

**abscission layer/separation layer**  
Abszissionsschicht, Ablösungsschicht,  
Trennschicht, Trennungsschicht

**abscission zone/separation zone**  
Abszissionszone, Trennungszone

**absorb** absorbieren

**absorbance/absorbancy/absorbency/extinction  
(optical density)** Absorbanz, Extinktion

**absorbance index/absorptivity** Absorptionsindex

**absorbency** Absorptionsvermögen,  
Absorptionsfähigkeit, Aufnahmefähigkeit

**absorbent *adj/adv*** absorbierend,  
absorptionsfähig, saugfähig; aufnahmefähig

**absorbent *n* (absorbant)** Absorbens,  
Absorptionsmittel, Aufsaugmittel

**absorption** Absorption

**absorption coefficient** Absorptionskoeffizient

**absorption spectrum** Absorptionsspektrum

**absorptive** absorbierend, aufsaugend

**absorptivity/absorbance index** Absorptionsindex

**abundance (frequency of occurrence)** Abundanz,  
Individuenzahl, Häufigkeit

**abundance index/cover abundance index/  
species importance value** Artmächtigkeit

**abyssal/deep-sea floor/ocean floor** Abyssal,  
Meeresgrund, Tiefseeboden

**abyssal plain** Tiefsee-Ebene

**abyssal zone/deep-sea zone** Abyssal (unterste  
Wasserschicht im Meer), Tiefseebereich,  
Tiefseezone

**abyssobenthic/deep-sea floor/ocean floor**  
Abyssobenthal, Tiefseeboden (auf dem  
Tiefseeboden lebend/den Tiefseeboden  
bewohnend)

**abyssopelagic zone** Abyssopelagial, unterster Tiefseebereich (Wasserschicht), Meerestiefenbereich, unterste Tiefseezone

**abzymes (catalytic antibodies)** Abzyme

**acanthor larva** Acanthor-Larve, Hakenlarve

**acanthosome** Akanthosom

**acanthus family/Acanthaceae**  
Akanthusgewächse

**acaricide** Acarizid, Akarizid, Milbenbekämpfungsmittel

**acarology** Acarologie, Milbenforschung

**acaulescent/stemless** akauleszent, stammlos

**accelerating voltage (EM) micros**  
Beschleunigungsspannung

**acceleration of gravity** Erdbeschleunigung

**acceleration phase** Beschleunigungsphase, Anfahrphase

**acceptor** Akzeptor

**acceptor stem gen (protein synthesis)**  
Akzeptorstamm

**accessory** akzessorisch, zusätzlich

**accessory agent** Hilfsstoff

**accessory bud** Beiknospe, akzessorische Knospe

➤ **collateral bud** kollaterale Beiknospe

➤ **serial bud/superposed bud** serielle Beiknospe, Serialknospe

**accessory cell/auxiliary cell/subsidiary cell**  
Nebenzelle (Spaltöffnung)

**accessory chromosome** akzessorisches Chromosom, zusätzliches Chromosom

**accessory gland** akzessorische Drüse, Anhangsdrüse, Nebendrüse

**accessory pigment** akzessorisches Pigment

**accessory teat** Afterzitze

**accidental host** akzidenteller Wirt

**acclimate (artificial conditions)/acclimatize (climate/seasons)/adapt** akklimatisieren, anpassen

**acclimation/acclimatization/adaptation**  
Akklimatisation, Akklimatisierung, Eingewöhnung, Anpassung, Adaptation; (climate/seasons) Klimaanpassung

**acclimatize (climate/seasons)/acclimate (artificial conditions)/adapt** akklimatisieren, anpassen

**accommodation (eye)** Akkommodation, Scharfstellung

**acrescence** Zuwachs (nach Blüte)

**acrescent** fortwachsend, weiterwachsend

**accretion/acrescence/additional growth/new growth/enlargement** Zuwachs

**accretion (cell wall growth)** Auflagerung (Zellwandwachstum)

**accrustation/adcrustation** Akkrustierung, Adkrustierung

**accumbent (lying along/against another body)**  
anliegend (entlang anderem Gegenstand)

**accumulation** Akkumulation, Anhäufung

**accuracy of measurement** Messgenauigkeit

**acellular/noncellular** azellulär, nicht zellig

**acellular slime molds/plasmodial s. m./syncytial s. m./Myxogastria/myxogastriids** echte Schleimpilze (plasmodial)

**acelous/acoelous** acöl, aceol

**acentric chromosome** azentrisches Chromosom

**Aceraceae/maple family** Ahorngewächse

**aceriform** ahornblattartig

**acerose/needle-shaped** nadelförmig

**acetate (acetic acid/ethanoic acid)** Acetat, Azetat (Essigsäure/Ethansäure)

**acetic acid/ethanoic acid (acetate)** Essigsäure, Ethansäure (Acetat)

**acetic anhydride/ethanoic anhydride/ acetic acid anhydride** Essigsäureanhydrid

**acetoacetic acid (acetoacetate)/ $\beta$ -ketobutyric acid** Acetessigsäure (Acetacetat),  $\beta$ -Ketobuttersäure

**acetyl CoA/acetyl coenzyme A** „aktivierte Essigsäure“, Acetyl-CoA

**acetylcholine** Acetylcholin (ACh)

**acetylene** Acetylen

**N-acetylmuramic acid** N-Acetylmuraminsäure

**achene/akene** Achäne, Achaene

**Achilles' tendon/tendon of the heel**  
Achillessehne

**achlamydeous** achlamydeisch

**achromatic** achromatisch, unbunt

**achromatic lens micros** achromatische Linse

**achromatic objective/achromat micros**  
achromatisches Objektiv, Achromat

**achromatic substage/condenser micros**  
achromatischer Kondensator

**aciculate/acicular/needle-shaped** nadelförmig

**acid/acidic adv/adj** azid, sauer

**acid n** Säure (the following is a list of some important bio-organic acids)

➤ **abietic acid** Abietinsäure

➤ **acetic acid/ethanoic acid (acetate)** Essigsäure, Ethansäure (Acetat)

➤ **acetoacetic acid (acetoacetate)/ $\beta$ -ketobutyric acid** Acetessigsäure (Acetacetat),  $\beta$ -Ketobuttersäure

➤ **acetyl CoA/acetyl coenzyme A** „aktivierte Essigsäure“, Acetyl-CoA

➤ **N-acetylmuramic acid (NAM)**  
N-Acetylmuraminsäure

➤ **N-acetylneuraminic acid (NAN)**  
N-Acetylneuraminsäure

➤ **aconitic acid (aconitate)** Aconitsäure (Aconitat)

➤ **adenylic acid (adenylate)** Adenylsäure (Adenylat)

➤ **adipic acid (adipate)** Adipinsäure (Adipat)

➤ **alginic acid (alginate)** Alginsäure (Alginat)

➤ **allantoic acid** Allantoinsäure

➤ **amino acid** Aminosäure

➤ **amygdalic acid/mandelic acid/phenylglycolic acid** Mandelsäure, Phenylglykolsäure

- **anthranilic acid/2-aminobenzoic acid** Anthranilsäure
- **arachic acid/arachidic acid/icosanic acid** Arachinsäure, Arachidinsäure, Eicosansäure
- **arachidonic acid/icosatetraenoic acid** Arachidonsäure
- **ascorbic acid (ascorbate)** Ascorbinsäure (Ascorbat)
- **asparagic acid/aspartic acid (aspartate)** Asparaginsäure (Aspartat)
- **azelaic acid/nonanedioic acid** Azelainsäure, Nonandisäure
- **behenic acid/docosanoic acid** Behensäure, Docosansäure
- **benzoic acid (benzoate)** Benzoesäure (Benzoat)
- **butyric acid/butanoic acid (butyrate)** Buttersäure, Butansäure (Butyrat)
- **cafeic acid** Kaffeesäure
- **capric acid/decanoic acid (caprate/decanoate)** Caprinsäure, Decansäure (Caprinat/Decanat)
- **caproic acid/capronic acid/hexanoic acid (caproate/hexanoate)** Capronsäure, Hexansäure (Capronat/Hexanat)
- **caprylic acid/octanoic acid (caprylate/octanoate)** Caprylsäure, Octansäure (Caprylat/Octanat)
- **carbonic acid (carbonate)** Kohlensäure (Karbonat/Carbonat)
- **carboxylic acids (carbonates)** Carbonsäuren, Karbonsäuren (Carbonate/Karbonate)
- **cerotic acid/hexacosanoic acid** Cerotinsäure, Hexacosansäure
- **chinic acid/kinic acid/quinic acid (quinat)** Chinasäure
- **chinolic acid** Chinolsäure
- **chlorogenic acid** Chlorogensäure
- **cholic acid (cholate)** Cholsäure (Cholat)
- **chorismic acid (chorismate)** Chorisminsäure (Chorismat)
- **cinnamic acid (cinnamate)** Cinnamonsäure, Zimtsäure (Cinnamat)
- **citric acid (citrate)** Citronensäure, Zitronensäure (Citrat/Zitrat)
- **crotonic acid/ $\alpha$ -butenic acid** Crotonsäure, Transbutensäure
- **cysteic acid** Cysteinsäure
- **deoxyribonucleic acid (DNA)** Desoxyribonucleinsäure (DNS), Desoxyribonukleinsäure (DNA)
- **diprotic acid** zweiwertige Säure, zweiprotonige Säure
- **ellagic acid/gallogen** Ellagsäure
- **erucic acid/(Z)-13-docosenoic acid** Erucasäure,  $\Delta^{13}$ -Docosensäure
- **fatty acid** Fettsäure
- **ferulic acid** Ferulasäure
- **folic acid (folate)/pteroylglutamic acid** Folsäure (Folat), Pteroylglutaminsäure
- **formic acid (formate/formiate)** Ameisensäure (Format/Formiat)
- **fumaric acid (fumarate)** Fumarsäure (Fumarat)
- **galacturonic acid** Galakturonsäure
- **gallic acid (gallate)** Gallussäure (Gallat)
- **gamma-aminobutyric acid (GABA)**  $\gamma$ -Aminobuttersäure
- **gentisic acid** Gentisinsäure
- **geranic acid** Geraniumsäure
- **gibberellic acid** Gibberellinsäure
- **glacial acetic acid** Eisessig
- **glucaric acid/saccharic acid** Glucarsäure, Zuckersäure
- **gluconic acid (gluconate)** Gluconsäure (Gluconat)
- **glucuronic acid (glucuronate)** Glucuronsäure (Glukuronat)
- **glutamic acid (glutamate)/2-aminoglutaric acid** Glutaminsäure (Glutamat), 2-Aminoglutarsäure
- **glutaric acid (glutarate)** Glutarsäure (Glutarat)
- **glycolic acid (glycolate)** Glykolsäure (Glykolat)
- **glycyrrhetic acid** Glycyrrhetinsäure
- **glyoxalic acid (glyoxalate)** Glyoxalsäure (Glyoxalat)
- **glyoxylic acid (glyoxylate)** Glyoxylsäure (Glyoxylat)
- **guanylic acid (guanylate)** Guanylsäure (Guanylat)
- **gulonic acid (gulonate)** Gulonsäure (Gulonat)
- **homogentisic acid** Homogentisinsäure
- **humic acid** Huminsäure
- **hyaluronic acid** Hyaluronsäure
- **ibotenic acid** Ibotensäure
- **imino acid** Iminosäure
- **indolyl acetic acid/indoleacetic acid (IAA)** Indolesigsäure
- **inosinic acid/inosine monophosphate (IMP)/inosine 5-phosphate** Inosinmonophosphat
- **iodoacetic acid** Iodessigsäure
- **isovaleric acid** Isovaleriansäure
- **jasmonic acid** Jasmonsäure
- **keto acid** Ketosäure
- **kojic acid** Kojisäure
- **lactic acid (lactate)** Milchsäure (Laktat)
- **lauric acid/decylacetic acid/dodecanoic acid (laurate/dodecanate)** Laurinsäure, Dodecansäure (Laurat/Dodecanat)
- **levulinic acid** Lävulinsäure
- **lichen acid** Flechtensäure
- **lignoceric acid/tetracosanoic acid** Lignocerinsäure, Tetracosansäure
- **linolenic acid** Linolensäure
- **linolic acid/linoleic acid** Linolsäure
- **lipoic acid (lipoate)/thioctic acid** Liponsäure, Thioctsäure (Liponat)
- **lipoteichoic acid** Lipoteichonsäure
- **litocholic acid** Litocholsäure
- **lysergic acid** Lysergsäure
- **maleic acid (maleate)** Maleinsäure (Maleat)

- **malic acid (malate)** Äpfelsäure (Malat)
- **malonic acid (malonate)** Malonsäure (Malonat)
- **mandelic acid/phenylglycolic acid/amygdalic acid** Mandelsäure, Phenylglykolsäure
- **mannuronic acid** Mannuronsäure
- **mevalonic acid (mevalonate)** Mevalonsäure (Mevalonat)
- **monoprotic acid** einwertige, einprotonige Säure
- **mucic acid** Schleimsäure, Mucinsäure
- **muramic acid** Muraminsäure
- **myristic acid/tetradecanoic acid (myristate/tetradecanate)** Myristinsäure, Tetradecansäure (Myristat)
- **nervonic acid/(Z)-15-tetracosenoic acid/selacholeic acid** Nervensäure,  $\Delta^{15}$ -Tetracosensäure
- **neuraminic acid** Neuraminsäure
- **nicotinic acid (nicotinate)/niacin** Nikotinsäure (Nikotinat)
- **nucleic acid** Nucleinsäure, Nukleinsäure
- **oleic acid/(Z)-9-octadecenoic acid (oleate)** Ölsäure,  $\Delta^9$ -Octadecensäure (Oleat)
- **orotic acid** Orotsäure
- **orsellinic acid/orsellinic acid** Orsellinsäure
- **osmic acid** Osmiumsäure
- **oxalic acid (oxalate)** Oxalsäure (Oxalat)
- **oxalosuccinic acid (oxalosuccinate)** Oxalbernsteinsäure (Oxalsuccinat)
- **oxoglutaric acid (oxoglutarate)** Oxoglutarsäure (Oxoglutarat)
- **palmitic acid/hexadecanoic acid (palmate/hexadecanate)** Palmitinsäure, Hexadecansäure (Palmat/Hexadecanat)
- **palmitoleic acid/(Z)-9-hexadecenoic acid** Palmitoleinsäure,  $\Delta^9$ -Hexadecensäure
- **pantoic acid** Pantoinensäure
- **pantothenic acid (pantothenate)** Pantothensäure (Pantothenat)
- **pectic acid (pectate)** Pektinsäure (Pektat)
- **penicillanic acid** Penicillansäure
- **performic acid** Perameisensäure
- **phosphatidic acid** Phosphatidsäure
- **phosphoric acid (phosphate)** Phosphorsäure (Phosphat)
- **phthalic acid (phthalate)** Phthalsäure (Phthalat)
- **phytanic acid** Phytansäure
- **phytic acid** Phytinsäure
- **picric acid (picrate)** Pikrinsäure (Pikrat)
- **pimelic acid** Pimelinsäure
- **plasmenic acid** Plasmensäure
- **prephenic acid (prephenate)** Prephensäure (Prephenat)
- **propionic acid (propionate)** Propionsäure (Propionat)
- **prostanoic acid** Prostansäure
- **pyrethric acid** Pyrethrinsäure
- **pyroligneous acid/wood vinegar** Holzessig
- **pyruvic acid (pyruvate)** Brenztraubensäure (Pyruvat)
- **resin acids** Harzsäure
- **retinic acid** Retinsäure
- **ribonucleic acid (RNA)** Ribonucleinsäure, Ribonukleinsäure (RNS/RNA)
- **saccharic acid/aldaric acid (glucaric acid)** Zuckersäure, Aldarsäure (Glucarsäure)
- **saccharinic acid** Saccharinsäure
- **saccharonic acid** Saccharonsäure
- **salicylic acid (salicylate)** Salicylsäure (Salicylat)
- **shikimic acid (shikimate)** Shikimisäure (Shikimat)
- **sialic acid (sialate)** Sialinsäure (Sialat)
- **silicic acid (silicate)** Kieselsäure (Silikat)
- **sinapic acid** Sinapinsäure
- **sorbic acid (sorbate)** Sorbinsäure (Sorbit)
- **stearic acid/octadecanoic acid (stearate/octadecanate)** Stearinsäure, Octadecansäure (Stearat/Octadecanat)
- **stomach acid/gastric acid** Magensäure
- **suberic acid/octanedioic acid (stearate/octadecanate)** Suberinsäure, Korksäure, Octandisäure
- **succinic acid (succinate)** Bernsteinsäure (Succinat)
- **tannic acid (tannate)** Gerbsäure (Tannat)
- **tartaric acid (tartrate)** Weinsäure, Weinsteinensäure (Tartrat)
- **teichoic acid** Teichonsäure
- **teichuronic acid** Teichuronsäure
- **uric acid (urate)** Harnsäure (Urat)
- **uridylic acid** Uridylsäure
- **urocanic acid (urocaninate)** Urocaninsäure (Urocaninat), Imidazol-4-Acrylsäure
- **uronic acid (urate)** Uronsäure (Urat)
- **usnic acid** Usninsäure
- **vaccenic acid/11-octadecenoic acid** Vaccensäure
- **valeric acid/pentanoic acid (valeriate/pentanoate)** Valeriansäure, Pentansäure (Valeriat/Pentanat)
- **vanillic acid** Vanillinsäure
- **xanthic acid/xanthonic acid/xanthogenic acid/ethoxydithiocarbonic acid** Xanthogensäure
- acid amide** Säureamid
- acid-base balance** Säure-Basen-Gleichgewicht
- acid ester** Säureester
- acid-fast** säurefest
- acid-fastness** Säurefestigkeit
- acid indigestion/heartburn med** Sodbrennen
- acid rain** saurer Regen
- acidic** azid, sauer; säuerlich; säurebildend, säurehaltig
- acidification** Säuerung, Säurebildung; Versauerung
- acidifier (food)** Säuerungsmittel
- acidify** ansäuern; versauern
- acidity** Azidität, Säuregrad, Säuregehalt
- acidosis** Acidose, Azidose
- acinus cell** Acinuszelle

- acoelous/acoelous** acöl, acoel
- aconitic acid (aconitate)** Aconitsäure (Aconitat)
- aconitium (anthozoans)** Aconitium
- acorn** Eichel
- acorn worms/enteropneusts/Enteropneusta**  
Eichelwürmer, Enteropneusten
- acoustical hair/trichobothrium/  
vibratory sensory hair** Hörhaar, Becherhaar,  
Trichobothrium
- acquiesce** sich ergeben/fügen, stillschweigend  
dulden, hinnehmen; einwilligen
- acquiescence** Ergebung, Duldung, Einwilligung
- acquire** erwerben, aneignen, annehmen; erlernen
- acquired behavior/learned behavior** erlerntes  
Verhalten, Lernverhalten
- acquired characteristic** erworbenes Merkmal
- acquired immune deficiency syndrome (AIDS)**  
erworbenes Immunschwächesyndrom,  
Immunmangel-Syndrom (AIDS)
- acquired immunity** erworbene Immunität
- acquisition time *vir*** Aufnahmezeit
- ACR (ancient conserved region) *gen***  
vorgeschichtliche konservierte Region
- acranians/Acrania** Schädellose
- acid/irritating/sharp/pungent** beißend, scharf,  
stechend
- acridine dye** Acridinfarbstoff
- acritarchs/Acritarcha** Acritarchen (*sg* Acritarch)
- acrocarpic/acrocarpous** akrokarp, gipfelfruchtig
- acrocentric chromosome** akrozentrisches  
Chromosom
- acrodont** acrodont
- acron/prostomium** Acron, Kopflappen,  
Prostomium
- acronematic flagellum/whiplash flagellum**  
Peitschengeißel
- acropetal/basifugal** akropetal, basifugal
- acropetal development** Akropetalie
- acrorhagus (tubercle with stinging cells)**  
Acrorhagus, Nesselsack
- acrosome** Akrosom, Acrosom
- acrostichal** acrostich
- acrostichoid** acrostichisch
- acrotony** Akrotonie
- act/work/be effective/causing an effect/  
take effect** wirken
- actin** Aktin, Actin
- actin cable** Aktinkabel
- actin filament/microfilament** Aktinfilament,  
Actinfilament, Mikrofilament
- actinidia family/Chinese gooseberry family/  
Actinidiaceae** Strahlengriffelgewächse
- actinomorphic/actinomorphic/star-shaped/  
radial/radially symmetrical/regular/cyclic**  
aktinomorph, strahlenförmig, sternförmig,  
radiär, radiärsymmetrisch, zyklisch
- action potential (AP)/impulse/spike**  
Aktionspotenzial, Spitzenpotenzial, Impuls
- **compound action potential (CAP)**  
Summenaktionspotenzial (SAP)
- activated carbon** Aktivkohle
- activated sludge** Belebtschlamm,  
Rücklaufschlamm
- activated state** aktivierter Zustand
- activation energy/energy of activation**  
Aktivierungsenergie
- activation tag** Aktivierungsmarker
- activator protein** Aktivatorprotein
- active ingredient/active component** Wirkstoff
- active metabolic rate** Arbeitsumsatz,  
Leistungsumsatz
- active metabolism** Leistungsstoffwechsel,  
Arbeitsstoffwechsel
- active principle** Wirkstoff, Wirksubstanz, aktiver  
Bestandteil
- active site/catalytic site** aktives Zentrum,  
katalytisches Zentrum
- active transport/uphill transport** aktiver  
Transport
- activity curve** Aktivitätskurve
- actual value/effective value** Istwert
- actualism** Aktualismus
- acuity, visual** Sehschärfe
- acuminate/taper-pointed** lang zugespitzt (konkav  
zulaufend: z.B. Blattspitze)
- acid/sharp/pointed/sharp-pointed** spitz
- acute phase protein** Akutphasenprotein
- acute transforming retrovirus** akut  
transformierendes Retrovirus
- Adam's apple/laryngeal prominence/  
prominentia laryngea (largest cartilage of  
larynx)** Adamsapfel
- adamantoblast/ameloblast/enamel cell**  
Adamantoblast
- adapt/adjust to/acclimate/acclimatize** anpassen,  
akklimatisieren
- adaptability** Adaptabilität, Anpassungsfähigkeit
- adaptation/acclimation/acclimatization**  
Adaptation, Adaption, Anpassung
- adaptation/acclimation/acclimatization**  
Adaptation, Adaption, Anpassung,  
Gewöhnung, Eingewöhnung
- adapted** angepasst, adaptiert
- adaptive** adaptiv, anpassungsfähig
- adaptive landscape/adaptive surface** adaptive  
Landschaft
- adaptive peak** Anpassungsgipfel
- adaptive radiation** adaptive Radiation
- adaptive value/selective value** Anpassungswert,  
Selektionswert
- adcrustation/accrustation** Adkrustierung,  
Akkrustierung
- adder's-tongue family/grape fern family/  
Ophioglossaceae** Natternzungengewächse,  
Rautenfarngewächse
- addicted** süchtig
- **become addicted** süchtig werden
- addicted to drugs** drogenabhängig, drogensüchtig
- addiction/dependence** Sucht, Süchtigkeit,  
Abhängigkeit



**addictive** suchterzeugend, süchtig machend, abhängig machend

**additive** *n* Zusatzstoff, Additiv

**additive genetic variance** additive genetische Varianz

**addorsed/addossed** adossiert, rückseitig

**adductor muscle** Anzieher, Schließmuskel, Adduktor, Adductor(-Muskel) (*auch*: Schalenschließmuskel)

**adectious pupa** Pupa adectica

**adelphogamy/sib mating**

Adelphogamie, Geschwisterpaarung;

(*sib pollination*) Geschwisterbestäubung

**adelphophagy/sibling cannibalism**

Adelphophagie, Geschwisterkannibalismus

**adelphotaxon/sister taxon** Adelphotaxon, Schwestertaxon

**adenine** Adenin

**adenohypophysis/anterior lobe of pituitary gland**

Adenohypophyse, Hypophysenvorderlappen

**adenosine** Adenosin

**adenosine diphosphate (ADP)**

Adenosindiphosphat (ADP)

**adenosine monophosphate (AMP)/adenylic acid**

Adenosinmonophosphat (AMP), Adenylsäure

➤ **cyclic AMP (cAMP)**

zyklisches/cyclisches AMP (cAMP)

**adenosine triphosphate (ATP)**

Adenosintriphosphat (ATP)

**adenovirus** Adenovirus

**adenylate cyclase** Adenyllylcyclase,

Adenylatcyclase

**adenylic acid (adenylate)/adenosine**

monophosphate Adenylsäure (Adenylat),

Adenosinmonophosphat

**adequate stimulus** adäquater Reiz

**adherence/adhesion/attachment** Adhärenz,

Adhäsion, Anheftung

**adherence factor** Adhärenzfaktor

**adhesin** Adhäsion, Adhesin

**adhesion/adherence/attachment** Adhäsion,

Adhärenz, Anheftung

**adhesion root/anchorage root** Ankerwurzel

**adhesive body** Klebkörper, Klemmkörper

**adhesive cell/colloblast/lasso cell** Klebzelle,

Kolloblast, Colloblast

**adhesive disk** Haftplatte, Haftscheibe, Saugnapf;

Kletterorgan

**adhesive gland/colleterial gland/cement gland**

(insects) Haftdrüse, Klebdrüse, Kittdrüse,

Zementdrüse

➤ **pedal gland** Fußdrüse

**adhesive pad/pulvillus** Haftlappen, Pulvillus,

Lobulus lateralis

**adhesive sac/metasomal sac/internal sac**

(bryozoans) Anheftungsorgan

**adhesive thread (spiderweb: viscid, sticky line)**

Klebfaden

**adhesive trap/flypaper trap** Klebfalle

**adiantum family/maidenhair fern family/**

**Adiantaceae** Frauenhaarfarngewächse

**adipic acid (adipate)** Adipinsäure (Adipat)

**adipocyte/adipose cell/fat cell** Adipozyt,

Adipocyt, Fettzelle

**adipose/fatty (animal fat)** fettartig, fetthaltig,

fettig, Fett...

**adipose capsule of kidney/fatty capsule of**

**kidney** Nierenfettkapsel, Nierenkapsel

**adipose cell/adipocyte/fat cell** Adipozyt,

Adipocyt, Fettzelle

**adipose fin** Fettflosse

**adipose tissue/fatty tissue** Fettgewebe

**adiposity** Fettsucht

**adjacent** benachbart, angrenzend

**adjust/focus micros (fine/coarse)** justieren,

fokussieren (Scharfeinstellung des

Mikroskops: fein/grob)

**adjustable variable** Stellgröße

**adjusted mean *stat*** bereinigter Mittelwert,

korrigierter Mittelwert

**adjustment *stat*** Bereinigung

**adjustment/focus adjustment/focus micros**

(*fine/coarse*) Justierung, Fokussierung

(Scharfeinstellung des Mikroskops: fein, grob)

**adjustment knob/focus adjustment knob micros**

Justierschraube, Justierknopf, Triebknopf

**adjuvant** Adjuvans (*p/*Adjuvantien), Hilfsstoff,

Hilfsmittel

**admixture** Beimischung

**adnate (unequal parts)** angewachsen,

verwachsen (der Länge nach/ungleiche

Organe)

**adnation (unequal parts)** Verwachsung

(unterschiedlicher Organe)

**adolescence/juvenile stage/juvenile phase**

Jugendstadium, Jugendphase, Jugendzeit

**adoral zone membranelles (AZM) (ciliates)**

adorales Membranellenband

**Adoxaceae/moschatel family**

Moschuskrautgewächse

**adpressed/appressed** angedrückt

**adrenal gland** Nebenniere

**adrenaline/epinephrine** Adrenalin, Epinephrin

**adrenergic** adrenerg

**adrenocorticotrophic hormone/corticotropin**

(**ACTH**) adrenocorticotropes Hormon,

Kortikotropin, Adrenokortikotropin

**adsorb** adsorbieren

**adsorption chem/phys** Adsorption

**adsorption/apposition** Anlagerung, Apposition

**adult plant** Adultpflanze

**adulterate (make impure by mixture)** zumischen,

verdünnen; (wine) verschneiden, panschen;

verfälschen

**advanced** fortgeschritten, höher entwickelt,

weiterentwickelt, abgeleitet

**advantage** Vorteil

➤ **selective advantage** Selektionsvorteil

**adventitious** adventiv

- adventitious plantlet** (e.g., *Kalanchoë*)  
Brutpflänzchen
- adventitious root** Adventivwurzel, Beiwurzel, Nebenwurzel
- **stem-borne adventitious root**  
sprossbürtige Wurzel
- adventitious shoot** Adventivspross
- aecium/aecidium/cluster cup** Aecidium
- aedeagus/intromittent organ/penis**  
*entom* Aedeagus, Aedoeagus, Penis
- aeolian geol** äolisch
- aeolidacean snails/aeolidaceans/Aeolidiacea/ Eolidiacea** Fadenschnecken
- aerate** belüften, durchlüften
- aeration** Belüftung, Durchlüftung
- aeration tank/aerator** Belüftungsbecken (Belebungsbecken)
- aerenchyma** Aerenchym, Durchlüftungsgewebe
- aerial courtship** Flugbalz
- aerial root/air root** Luftwurzel
- aerial survey** *ecol/stat* Lufterhebung
- aerie/eyrie (bird's nest on cliff/mountain)** Horst, Adlerhorst, Raubvogelneest, Greifvogelneest
- aerobic** aerob, sauerstoffbedürftig
- aerofoil/airfoil (wing)** Tragfläche, Flügel
- aerofoil section/airfoil section** Flügelprofil
- aerophyte/air plant/aerial plant/epiphyte**  
Luftpflanze, Epiphyt, Aufsitzerpflanze
- aeroplankton/aerial plankton** Aeroplankton
- aestival (appearing in summer)** sommerlich
- aestivate/estivate/**  
**pass summer in dormant stage** übersommern
- aestivation/estivation** Ästivation, Aestivation, Knospendeckung; Sommerschlaf
- aethalium (slime molds)** Aethalium, Aethalie (*pl* Aethalien), Sammelfruchtkörper
- afferent** hinführend, zuführend, zuleitend; (rising) aufsteigend
- affination (sugar filtration)** Affination
- affinated sugar** Affinade
- affinity** Affinität
- affinity blotting** Affinitäts-Blotting
- affinity constant** Affinitätskonstante
- affinity labeling** Affinitätsmarkierung
- affinity maturation** *immun* Affinitätsreifung
- affinity partitioning** Affinitätsverteilung
- affix/attach** fixieren (befestigen, fest machen)
- affixment/attachment** Anheftung
- afforestation/reforestation/reafforestation**  
Aufforstung, Wiederbewaldung
- African elephant shrews/ Macroscelidea** Rüsselspringer
- African eyeworm disease/loa (Loa loa)**  
Kamerunbeule
- African violet family/gesneria family/ gesneriad family/gloxinia family/ Gesneriaceae** Gesnerienengewächse
- after-hyperpolarization** Nach-Hyperpolarisation
- afterbirth** Nachgeburt
- afterbrain/metencephalon (pons+cerebellum)**  
Nachhirn, Metencephalon
- afterdischarge *n neuro*** Nachfeuerung, Nachentladung
- afterdischarge *vb neuro*** nachfeuern
- afterfeather/accessory plume/hypoptile/hypoptilum/hypopenna** Afterfeder, Nebenfeder
- afterripening/after-ripening** Nachreifen
- aftershaft/hyporachis/hyporhachis (median shaft of hypopenna)** Afterschaft
- aftervane/hypovexillum** Nebenfahne
- agamous/asexual/neuter** ungeschlechtlich
- agar** Agar
- **blood agar** Blutagar
- **chocolate agar** Kochblutagar, Schokoladenagar
- agar diffusion test** Agardiffusionstest, Diffusionstest
- agar plate** Agarplatte
- agar slant culture** Schrägagarkultur, Schrägkultur
- agaric** Blätterpilz
- agarics/Agaricales** Lamellenpilze
- Agaricus family/Agaricaceae** Egerlinge
- age *n*** Alter; (geological era) Zeitalter, Ära
- age/become old/senesce *vb*** altern
- age cohort** Alterskohorte, altersspezifische Gruppe
- age composition** Alterszusammensetzung
- age distribution** Altersverteilung
- age group/age class** Altersgruppe
- age structure** Altersaufbau, Ätilität (Population)
- ageing/aging/senescence** Alterung, Altern, Seneszenz
- agent** Agentur, Agens (*pl* Agentzien), Wirkstoff
- agglutinate/clump together** agglutinieren, sich zusammenballen, verklumpen
- aggradation** *ecol* Anlandung
- aggregate *n*** Aggregat, Anhäufung, Ansammlung, Masse
- aggregate *vb*** anhäufen, ansammeln, sich ansammeln, vereinigen
- aggregate fruit** Sammelfrucht
- aggregate structure (soil)** Aggregatgefüge
- aggregated species/species aggregate (agg.)**  
Sammelart
- aggregation** Aggregation, Zusammenschluss, Zusammenlagerung, Vereinigung, Ansammlung
- aggression** Aggression
- aggressive inhibition** Angriffshemmung, Aggressionshemmung
- aggressive mimicry/Peckhamian mimicry**  
Angriffs-Mimikry, Angriffsmimikry, Peckhammsche Mimikry
- aggressiveness** Aggressivität
- aging/ageing/senescence** Alterung, Altern, Seneszenz
- agitator vessel** Rührbehälter
- aglossate/without tongue** zungenlos, ohne Zunge
- aglycone/aglycon** Aglycon
- agnosia *neuro*** Agnosie

**agranulocyte/agranular leukocyte** Agranulozyt,

Agranulocyt, agranulärer Leukozyt

**agricultural** landwirtschaftlich

**agriculture/farming** Landwirtschaft

**agroforestry** Agroforstwirtschaft

**agroinfection** Agroinfektion

**agroinoculation** Agroinokulation

**agronomist** Agronom, diplomierter Landwirt

**agronomy** Agronomie, Pflanzenbau,

Ackerbaukunde, Ackerbaulehre

**AIDS (Acquired Immune Deficiency Syndrome)**

AIDS (erworbenes Immunschwächesyndrom)

**ailment** Gebrechen, Leiden, Erkrankung,

Krankheit

**air bladder/float/pneumatophore bot (algas)**

Schwimmbläse (Algen)

**air bladder/swimbladder zool** Schwimmbläse

**air-breathing** Luftatmend

**air capillaries** Luftkapillaren

**air chamber (Marchantia)** Luftkammer

**air curtain** Luftvorhang (Vertikalflow-Biobench)

**air embolism/cavitation** Luftembolie

**air humidity** Luftfeuchtigkeit, Luftfeuchte

**air layering** Luftableggerverfahren

**air plant/aerial plant/aerophyte/epiphyte**

Luftpflanze, Epiphyt, Aufsitzerpflanze

**air pocket/air bag/air sac/vesiculum** Luftsack  
(Pollen)

**air pollutant** Luftschadstoff

**air pore (Marchantia)** Atemöffnung

**air root/aerial root** Luftwurzel

**air sac** Luftsack

**airborne** windgetragen

**airfoil/aerofoil (wing)** Tragflügel, Flügel

**airfoil section/aerofoil section** Flügelprofil

**airlift loop reactor** Mammutschlaufenreaktor

**airlift reactor/pneumatic reactor** Airliftreaktor,

pneumatischer Reaktor

(Mammutpumpenreaktor)

**airproof/airtight** luftdicht, hermetisch

verschlossen

**airspace (leaf parenchyma)** Hohlraum

**Airy disk opt** Airy-Scheibchen,

Beugungsscheibchen, Beugungsring

**aitchbone/edgebone (floor of pelvis)**

Lendenknochen

**Aizoaceae/fig marigold family/carpetweed**

**family/mesembryanthemum family**

Mittagsblumengewächse, Eiskrautgewächse

**akebia family/lardizabala family/**

**Lardizabalaceae** Fingerfruchtgewächse

**akin/related** verwandt

**akinesis (absence/arrest of motion)**

(*see also: catalepsy*) Akinese (reflektorische  
Bewegungslosigkeit)

**akinete/resting cell** Akinet, (unbewegliche)

Dauerzelle

**alanine** Alanin

**alar cell (mosses)** Alarzelle, Blattflügelzelle

**alarm substance/alarm pheromone** Alarmstoff,  
Schreckstoff, Alarmpheromon

**alary/alar/winglike** flügelartig, schwingenartig

**alate adv/adj (winged)** geflügelt

**alate n (winged insect)** geflügeltes Insekt

**albedo/reflective power (as a percentage)**

Albedo, Rückstrahlung

**albumen gland** Eiweißdrüse

**albumin** Albumin

**alcohol** Alkohol

**aldehyde/acetic aldehyde/acetalddehyde**

Aldehyd, Acetaldehyd

**aldosterone** Aldosteron

**alembic (retort)** (historischer) Destillierapparat

(Retorte)

**aleurone layer** Aleuronschicht

**alevin/sac fry/yolk fry (salmon larvae)** Setzling,

junge Fischbrut, Dottersackbrut (v.a.Lachs)

**alga (pl algae/algas)** Alge

➤ **bluegreen algae/cyanobacteria/Cyanophyceae**

Blaualgen, Cyanobakterien

➤ **brown algae/phaeophytes/Phaeophyceae**

Braunalgen

➤ **calcareous alga** Kalkalge

➤ **floridean algae/florideans/Florideophyceae**

(red algae) Florideen

➤ **golden algae/golden-brown algae/**

**Chrysomonadea/Chrysophyceae** Goldalgen,

Chrysomonadeen, Chrysophyceen

➤ **green algae/Chlorophyceae/Isokontae**

Grünalgen

➤ **red algae/Rhodophyceae** Rotalgen

➤ **terrestrial alga** Landalge, Luftalge

➤ **yellow-green algae/Xanthophyta/**

**Heteromonadea** Gelbgrünalgen,

Xanthophyten

**algal bloom** Algenblüte

**algal fungi/lower fungi/Phycomycetes**

Algenpilze, niedere Pilze

**algal mat/algal layer** Algenteppich, Matte

**algicide** Algenbekämpfungsmittel, Algizid

**alginic acid (alginate)** Alginsäure (Alginat)

**alignment gen (sequence)** Abgleichen,

Gruppierung, Anordnung in einer Linie

(von Sequenzen)

**aliform/wing-shaped** flügel förmig

**alimentary** zur Nahrung/Unterhalt dienend,

Nahrungs.., Ernährungs.., Speise..,

Verdaunungs..

**alimentary canal/alimentary tract/digestive**

**canal/digestive tract** Verdauungskanal,

Verdauungstrakt

**aliquot (sensu lato: fraction/portion)** Aliquote,

aliquoter Teil (Stoffportion als Bruchteil

einer Gesamtmenge); (sample/spot sample)

Stichprobe

**Alismataceae/water-plantain family/**

**arrowhead family** Froschlöffelgewächse

**alisphenoid bone** Keilbeinflügelknochen, großer

Keilbeinflügel



<http://www.springer.com/978-3-642-55327-1>

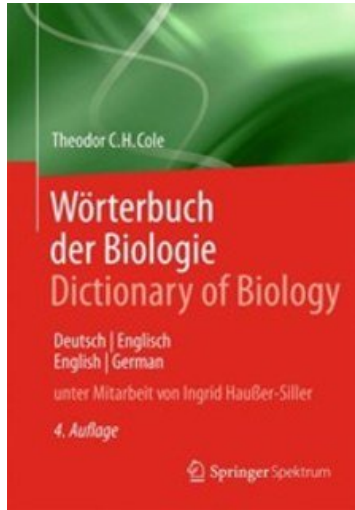
Wörterbuch der Biologie Dictionary of Biology

Deutsch/Englisch English/German

Cole, T.C.

2015, XVIII, 666 S. 1 Abb., Hardcover

ISBN: 978-3-642-55327-1



Cole / Haußer-Siller / Reeg

[Wörterbuch der Biologie /Dictionary of Biology](#)  
Deutsch-Englisch /English-German

666 pages, relié  
publication 2015



Plus de livres sur homéopathie, les médecines naturelles et un style de vie plus sain  
[www.editions-narayana.fr](http://www.editions-narayana.fr)